



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 13146-5:2012/AC:2017**  
**01-julij-2017**

---

**Železniške naprave - Zgornji ustroj - Preskušanje pritrtilnih sistemov - 5. del:  
Ugotavljanje električne upornosti - Popravek AC**

Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 5:  
Determination of electrical resistance

Bahnanwendungen - Oberbau - Prüfverfahren für Schienenbefestigungssysteme - Teil 5:  
Bestimmung des elektrischen Widerstands

Applications ferroviaires - Voie - Méthodes d'essai pour les systèmes de fixation - Partie  
5: Détermination de la résistance électrique

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-6f6284488405/sist-en-13146-5-2012-ac-2017>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13146-5:2012/AC:2017**

---

**ICS:**

93.100            Gradnja železnic            Construction of railways

**SIST EN 13146-5:2012/AC:2017            en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13146-5:2012/AC:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-6f6284488405/sist-en-13146-5-2012-ac-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-6f6284488405/sist-en-13146-5-2012-ac-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN 13146-5:2012/AC

NORME EUROPÉENNE

May 2017

EUROPÄISCHE NORM

Mai 2017

Mai 2017

ICS 93.100

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Railway applications - Track - Test methods for fastening systems - Part 5:  
Determination of electrical resistance

Applications ferroviaires - Voie - Méthodes  
d'essai pour les systèmes de fixation - Partie  
5: Détermination de la résistance électrique

Bahnanwendungen - Oberbau -  
Prüfverfahren für  
Schienenbefestigungssysteme - Teil 5:  
Bestimmung des elektrischen Widerstands

This corrigendum becomes effective on 24 May 2017 for incorporation in the official English version of the EN.

iteh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Ce corrigendum prendra effet le 24 mai 2017 pour incorporation dans la version anglaise officielle de la EN.

[SIST EN 13146-5:2012/AC:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-41f024452017/sist-en-13146-5-2012-ac-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f01e4196-de2d-4cc5-9993-41f024452017/sist-en-13146-5-2012-ac-2017)

Die Berichtigung tritt am 24. Mai 2017 zur Einarbeitung in die offizielle Englische Fassung der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2017 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier  
aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen  
Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 13146-5:2012/AC:2017 E

## EN 13146-5:2012/AC:2017 (E)

**1 Add a new sub-clause 5.6, Water collection and re-cycling equipment**

Add the following new sub-clause 5.6:

"

**5.6 Water collection and re-cycling equipment**

Water sprayed onto the sleeper and fastening assemblies may be collected and re-cycled through the test rig, provided that the conductivity and temperature are maintained within the limits set out in 5.2. If such a procedure is used it is important to ensure that the entire water circulation system is designed to prevent collection of stagnant water and that the system is flushed through with clean water regularly. Failure to do this can lead to the creation of conditions in which harmful bacteria (e.g. Legionella) collect and breed in the test rig.

NOTE Guidance on the control of Legionella in cold water systems is available at:

<https://osha.europa.eu/en/tools-and-publications/publications/factsheets/100>

"

**2 Modification to Clause 7, Procedure (reference method)**

Replace the 1<sup>st</sup> paragraph with the following:

"The test shall be carried out under cover and protected from rain and draughts in a room which is ventilated and has an air temperature (15 to 30) °C. Fit the rails to one sleeper using all the fastening components as assembled in track. Support the sleeper, which shall be surface dry, on two electrically insulating blocks, not less than 50 mm thick, as shown in Figure 1.

The use of wood blocks was recommended in earlier versions of this standard but wood in a wet environment may harbour harmful bacteria (e.g. Legionella) and therefore shall not be used in this application."

**3 Modification to Figure 1**

Replace Key 4 "wood blocks" with "blocks made from electrically insulating material".